



MANUAL DE UTILIZACION
MANUEL D'UTILISATION

**INDICADORES
INDICATEURS**

**SXS
SXB
IS
ISB**



INDICE / SOMMAIRE

INTRODUCCION	5
DESCRIPCION DEL TECLADO	5
DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES DEL DISPLAY	6
COMPROBACION DE LA TENSION DE BATERIA	6
FUNCIONAMIENTO BASICO	7
PUESTA A CERO	7
TARA AUTOMATICA	7
TARA MANUAL.....	7
ELIMINACION DE LA TARA.....	7
ACUMULACION DE PESO MANUAL	7
FUNCION DE CUENTAPIEZAS	8
ACUMULACION DE PESO Y UNIDADES	8
BORRAR DATOS DE LA MEMORIA	9
UNIDADES DE PESADA	9
COMO INTRODUCIR DATOS.....	9
ALTA RESOLUCION DEL DISPLAY	9
MODOS DE TRABAJO	10
DESCRIPCION DE LOS MODOS DE TRABAJO	10
INFORMACION TECNICA	11
CONEXIONADO DE LA CELULA	11
CALIBRACION	11
CONFIGURACION DEL EQUIPO	12
TRANSMISION CONTINUA AUTOMATICA	13
TRANSMISION MANUAL Y AUTOMATICA (IMPRESORA)	13
<i>CONEXION IMPRESORA / PC</i>	13
BATERIA RECARGABLE	14
CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO	15
GARANTÍA	15
FRANÇAIS	16
INTRODUCTION	16
DESCRIPTION DU CLAVIER	16
DESCRIPTION DES INDICATEURS DU DISPLAY	17
BATTERIE SOUS TENSION	17
FONCTIONNEMENT BASIQUE	18
MISE A ZERO	18
TARE AUTOMATIQUE	18
TARE MANUELLE	18
ELIMINATION DE LA TARE	18
ACUMULATION DE POIDS MANUEL	18
FONCTION DE COMPTE PIECES	19
ACUMULATION DE POIDS ET UNITES	19
EFFACER DES DONNEES DE LA MEMOIRE	20
UNITES DE PESEE	20
COMMENT INTRODUIRE LES DONNEES	20
HAUTE RESOLUTION DU DISPLAY	20
MODES DE TRAVAIL	21
INFORMATION TECHNIQUE	22
CONNEXION DE LA CELLULE	22
CALIBRAGE	22
CONFIGURATION DE L'EQUIPEMENT	23
FORMAT DE TRANSMISSION CONTINUE DE DONNEES ASCII RS-232	24

<i>TRANSMISSION CONTINUE AUTOMATIQUE</i>	24
<i>TRANSMISSION MANUELLE Y AUTOMATIQUE (IMPRIMANTE)</i>	24
<i>CONNEXION IMPRIMANTE / PC</i>	24
<i>IMPRESSION DE POIDS</i>	25
<i>IMPRESSION D'ACCUMULATION</i>	25
<i>IMPRESSION AUTOMATIQUE</i>	25
BATTERIE RECHARGEABLE	25
CONSEILS POUR L'ENTRETIEN	26
GARANTIE	26

INTRODUCCION

- Fácil manejo
- Calibración y configuración a través del teclado.
- Pesada hasta 1:15.000 divisiones
- Voltaje: DC 5V - se pueden utilizar hasta 4 células de carga de 350 Ohmios.
- Memoria manual y automática
- Alta resolución (X10) Display
- Filtros seleccionables.
- Auto desconexión seleccionable
- Resolución del display seleccionable
- Salida de datos RS-232C
- Alimentador/cargador 230V AC
- Batería interna recargable
- Temperatura de trabajo: 0°C a 40°C
- Temperatura de almacenaje : -25°C a 55°C
- Humedad relativa : <85% no condensada
- Dimensiones: 256 (ancho) x 165 (alto) x 130 (profundidad) mm

DESCRIPCION DEL TECLADO

STOP Parada rápida.



Encender ó apagar el indicador.



Función de acumulación de pesadas manual.



Tecla para seleccionar opciones durante la operación normal y durante la configuración.



Mueve el dígito hacia la derecha durante la configuración ó el previo establecimiento de Tara



Incrementa el dígito durante la configuración ó el previo establecimiento de Tara.

→0← Tecla para poner la lectura del display a cero y efectuar una Tara

DESCRIPCIÓN DE LOS INDICADORES DEL DISPLAY

AC Significa que el indicador tiene tensión.

→T← Se ha efectuado una Tara y la lectura del display es el peso neto del producto.



Indica que la capacidad de la batería es inferior al 30%



Significa que la pantalla está a cero.

AUTO Significa que la función de acumulación de pesadas está activada



Peso estable

lb La unidad de pesada es libras

COMPROBACION DE LA TENSION DE BATERIA

Para comprobar la tensión de alimentación

Si el indicador está apagado :

1. Con el indicador apagado, pulsar la tecla **I**
2. El indicador comprobará el LED y la capacidad de la batería, el display mostrará la capacidad de la batería “bPt82” durante 1.5 segundos.

Si el indicador está encendido:

1. Pulsar la tecla **I** durante 2 segundos y el display mostrará la capacidad de la batería “bPt82” durante 1.5 segundos y después el indicador se apagará.

FUNCIONAMIENTO BASICO

PUESTA A CERO

En el caso de no haber ningún objeto sobre la plataforma, la lectura del display no es de cero, pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ durante 2 segundos para corregir dicha desviación de peso. El display quedará a cero y el LED $\rightarrow 0 \leftarrow$ se activará.

TARA AUTOMATICA

1. Pulsar la tecla $\rightarrow .$
2. Utilizar la teclas \rightarrow y \uparrow para introducir el valor de la tara.
3. Pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ para confirmar.
4. El LED $\rightarrow T \leftarrow$ se activará.
5. Introducir el producto en el interior del recipiente.
6. El peso visualizado será el peso neto.

TARA MANUAL

1. Colocar un recipiente sobre la plataforma.
2. Pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ para sustraer el peso del mismo.
3. El LED $\rightarrow T \leftarrow$ se activará.
4. Introducir el producto en el interior del recipiente, el peso visualizado en el display será el peso neto (peso del producto)

ELIMINACION DE LA TARA

Cuando el LED $\rightarrow T \leftarrow$ esté iluminado, pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$. El modo de peso bruto se activará y se anulará la función de Tara, en este momento el LED $\rightarrow T \leftarrow$ se apagará.




ACUMULACION DE PESO MANUAL

Cuando la lectura del display sea estable, pulsar la tecla \oplus para acumular el peso actual con el peso total acumulado. El número total de acumulaciones (n 12) será visualizado en el display durante 1.5 segundos.



FUNCION DE CUENTAPIEZAS

Para acceder a esta función, se deberá tener seleccionado el **modo AUT=7**

Introducción de la muestra







1. Depositar un número determinado de piezas sobre la plataforma.
2. Utilizar las teclas  y  para introducir el número de piezas colocado sobre la plataforma.
3. El display visualizará el número de piezas depositado e introducido mediante las teclas.
4. Pulsar la tecla  para confirmar y volver al modo normal de pesaje.
6. La muestra queda memorizada incluso cuando la balanza está apagada.

Cuenta piezas

1. Colocar las piezas a contar sobre la plataforma.
2. El display mostrará su peso total, pulsar la tecla  para visualizar el número de piezas.
3. Añadir más piezas y display indicará el número total de piezas.
4. Cuando la lectura del display esté estable, se puede pulsar la tecla  para efectuar la acumulación de peso y unidades.

ACUMULACION DE PESO Y UNIDADES

Esta función sólo es válida dentro del modo normal de pesaje y en el de cuentapiezas.

1. Pulsar la tecla , el display mostrará el número total acumulado de piezas.
2. Pulsar la tecla , el display mostrará el peso acumulado inferior a 4 dígitos.
3. Pulsar la tecla , el display mostrará el peso acumulado igual ó superior a 4 dígitos.
4. Pulsar la tecla , para volver al modo de cuentapiezas.
5. Pulsar 0 para borrar el número total acumulado.

BORRAR DATOS DE LA MEMORIA

Una vez pulsada la tecla ***** para visualizar el total acumulado de la memoria, pulsar la tecla **→0←** para borrar los datos almacenados.

Si la memoria ya ha sido previamente borrada, el display mostrará “n 0”.

UNIDADES DE PESADA

Se puede seleccionar entre kg ó lb.

La unidad de pesada normal es Kg. Si se desea cambiar de kg a lb, mantener pulsada la tecla *****

COMO INTRODUCIR DATOS

1. Pulsar la tecla **→** para mover el dígito actual.
2. Pulsar la tecla **↑** para incrementar el dígito actual.

ALTA RESOLUCION DEL DISPLAY

Pulsar la tecla **↑** para activar la alta resolución del display (10 veces para display normal). El último punto decimal se iluminará. Pulsar la tecla **↑** para volver al modo normal.

MODOS DE TRABAJO

DESCRIPCION DE LOS MODOS DE TRABAJO

PASO	OPERACION	DISPLAY	CONTENIDOS
1	Pulsar *	" n 12"	Para visualizar los totales acumulados
2	Pulsar *	"AUt 0"	<p>Selección de los modos de trabajo :</p> <p>AUt=0, MODO de acumulación manual.</p> <p>AUt=1, MODO acumulación automática e impresión cuando se añade un peso, el indicador "AUTO" se encenderá.</p> <p>AUt=2, MODO que muestra automáticamente el valor de la memoria cuando se añade un peso. Acumula e imprime los valores estables, después de una carga inferior a 20d. El indicador "AUTO" encenderá.</p> <p>AUt=3, MODO dinámico de peso. Con un peso >20d; el indicador emitirá una señal acústica y visualizará el peso durante 6 segundos. Cuando se introduce un nuevo dato, éste vuelve a ser mostrado en el display durante 6 segundos. Entonces el peso desaparece y la balanza queda preparada para pesada <20d; acumulación automática e impresión. Se sugiere la función "FLt>30. El indicador AUTO se encenderá.</p> <p>AUt=4, MODO de fijación de un valor máximo. Si el peso es >20d, el indicador emitirá una señal acústica. El indicador AUTO se encenderá. Cuando el peso es <20d, el valor máximo fijado aparecerá parpadeando, acumulación automática e impresión. Se puede desactivar la función pulsando cualquier tecla. El indicador AUTO se encenderá.</p> <p>AUt=5, MODO de pesado dinámico. Acumulación e impresión manual.</p> <p>AUt=6, MODO de pesado con valor máximo fijo. Acumulación e impresión manual.</p> <p>AUt=7, MODO cuenta piezas</p>
3	Pulsar ↑	" AUt 0"	Se muestran los dígitos parpadeando
4	Pulsar ↑ Pulsar ↑ Pulsar ↑ Pulsar ↑	" AUt 0" " AUt 1" " AUt 2" " AUt 3"	<p>Establecer F * S</p> <p>Mover el dígito hacia el bit derecho</p> <p>Ejemplo: AUt 3 expresa el método de peso dinámico</p>
5	Pulsar *	" 0"	Vuelve al estado normal de pesaje

INFORMACION TECNICA

Un uso no correcto de esta información, puede hacer que el equipo pierda la calibración y configuración. Esta información deber ser usada por personal técnico

CONEXIONADO DE LA CELULA

- 1) +V (+EXE)
- 2) -V (-EXE)
- 3) +Signal
- 4) -Signal
- 5) GND

CALIBRACION

1. Con la plataforma vacía, pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ y sin soltarla pulsar \textcircled{I}
2. Pulsar la tecla \star dos veces, el display mostrará el mensaje "CAL SP"
3. Pulsar la tecla \rightarrow , el mensaje "CAL 00" aparecerá en el display.
4. Pulsar la tecla \star , el display indicará el peso anterior calibrado.
5. Para modificar e introducir el valor de la pesa de calibración, utilizar la tecla \rightarrow para desplazarse entre los dígitos y la tecla \uparrow para cambiar el valor del dígito.
6. Colocar la pesa adecuada que corresponda con el valor introducido sobre la plataforma (valor aconsejable: dos tercios de F.E) y pulsar la tecla \star
7. Con este último paso, la calibración ha finalizado.

CONFIGURACION DEL EQUIPO

PASO	OPERACION	DISPLAY	CONTENIDOS
1	Pulsar las teclas $\rightarrow 0 \leftarrow$ y $\textcircled{1}$	Auto-chequeo : "UEr2.6" "9" - "8" -.....-"0"	Con el indicador apagado, pulsar la tecla $\rightarrow 0 \leftarrow$ y a continuación la tecla $\textcircled{1}$. El indicador efectuará un auto-chequeo, visualizando durante 1,5 seg. el mensaje "UEr2.6" y realizando una cuenta atrás, del "9" al "0"
2	Pulsar *	"CAL SP"	Acceso al modo de calibración.
	Pulsar *	"-SEt-"	Acceso al modo de configuración
3	Pulsar \rightarrow	"d 1"	Número de divisiones seleccionado con sus decimales .
	Pulsar \uparrow	"d 2"	0.001-0.002-0.005-10-20-50-100-200-500-0.10-0.20-0.50-0.010-0.020-0.050-1-2-5-0.1-0.2-0.5-0.01-0.02-0.05. Por ejemplo: d=0.1
4	Pulsar \uparrow	" 6000"	Ajustar el F • S (Valor máximo de pesada)
	Pulsar *	"000000"	
	Pulsar \rightarrow	"001000"	
	Pulsar \uparrow	"002000"	
	Pulsar \uparrow	"003000"	Por ejemplo: F • S = 3000
5	Pulsar *	"FLt 10"	Ajuste de los filtros digitales: 00 – 99
	Pulsar \rightarrow	"Flt 00"	El display visualizará el filtro actual. El parámetro del filtro puede cambiarse desde 99 – 00 Por ejemplo: FLt = 00
6	Pulsar *	"AUtP00"	El dígito decimal expresa la elección del ajuste del cero
	Pulsar \rightarrow	"AUtP00"	AUtP00= Al arrancar la balanza no hace cero
	Pulsar \rightarrow	"AUtP00"	AUtPX0= Al arrancar la balanza hace cero hasta 20%F.E. (Valores de X (seguimiento de zero)): 1 =0.4d; 2 =0.8d; 3 =1.2d; 4 =1.6d; 5 =2d; 6 =2.4d; 7 =2.8d; 8 =3.2d; 9 =3.6d
		Seleccionar la auto desconexión automática (El segundo dígito indica si esta o no activada) AUtP00= Auto desconexión desactivada AUtP01= Auto desconexión activada	
		Por ejemplo: AUtP = 11 (AUtP = 11valor por defecto de fábrica)	
7	Pulsar *	"Adr 00"	Salida continua : Adr = 00

8	Pulsar * Pulsar ▲	"b 2400" "b 4800"	Rango de la velocidad de transmisión: 1200 – 2400 – 4800 – 9600 Por ejemplo: 4800
9	Pulsar *	" 1000"	No disponible
10	Pulsar *	" 2000"	No disponible
11	Pulsar *	" 0"	Pulsar esta tecla para confirmar las configuraciones introducidas y acceder al menú de calibración

TRANSMISION CONTINUA AUTOMATICA

Dirección de mensaje: Adr = 99

Formato de la información ASCII : “=,X1,X2,X3,X4,X5,X6”

<stx> =,X1,X2,X3,X4,X5,X6

X1, X2, X3, X4, X5, X6 son datos de peso.

Si el peso es de 100.00 kg, la salida de datos continua es “=00.001”

Dirección de mensaje: Adr=00

Formato de la información ASCII: “=,X6,X5,X4,X3,X2,X1”

<stx> =,X6,X5,X4,X3,X2,X1

X6,X5,X4,X3,X2,X1 son datos de peso.

Si el peso es de 100.00 kg, la salida de datos continua es “=100.00”

TRANSMISION MANUAL Y AUTOMATICA (IMPRESORA)

Dirección de mensaje: Adr=1 ---98 salida impresora serie.

CONEXION IMPRESORA / PC


Conectar el puerto de impresoras de serie EPSON como se indica a continuación:

Conector Delta 9 pins hembra (VISOR)		Conector Delta 25 pins macho (IMPRESORA)
3	TXT	3
5	GND	7

Conector Delta 9 pins hembra (VISOR)		Conector Delta 9 pins hembra (PC)
3	TXT	2
5	GND	5



Nota: Antes de conectar el indicador a la impresora, la dirección de comunicación se establece como ADR=1, la velocidad en baudios se establece a b=9600

IMPRESION DE PESO

Estando en el modo de pesaje, con la lectura del display > 20 d y el peso estable, pulsar la tecla , el indicador transmitirá los datos a la impresora.

La segunda impresión sólo se podrá efectuar si el peso es < 20d

IMPRESION DE ACUMULACION

Estando en el modo de pesaje, pulsar la tecla  y a continuación la tecla . El indicador transmitirá los datos a la impresora.

IMPRESION AUTOMATICA

La impresión se efectuará de forma automática estando en el modo de pesaje, con la lectura del display >20 d y el peso estable

La segunda impresión sólo se podrá efectuar si el peso es <20 d y se añade más peso.

MUESTRA DE IMPRESION

IMPRESION NORMAL	IMPRESION DE ACUMULACION
No: 1 (número de serie) Gross: 3940 kg (peso bruto) Tare: 2000 kg (peso tara) Net: 1940 kg (peso neto)	No. 9 (número de serie) W: 8225 kg (peso total acumulado)

BATERIA RECARGABLE

En el momento que se encienda ó se apague el indicador, el display mostrará durante 1,5 segundos la capacidad de la batería "PBt 85".

Cuando la capacidad de la batería sea inferior al 20%, el display parpadeará, desconectar el indicador para evitar que la batería se descargue al 100% ó bien conectar el indicador a la red.

Cuando la capacidad de la batería sea inferior al 10%, el indicador se apagará automáticamente.

La batería completamente cargada tiene una duración aprox. de 30 horas.

CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO

Esta balanza es un instrumento de precisión, diseñado y fabricado con la más alta tecnología, para pesadas de precisión. Rogamos que utilice la balanza de acuerdo con las siguientes recomendaciones:

1. No desmontar ni abrir nunca la carcasa de la balanza.
2. Este instrumento no debe ser utilizado en entornos con vibraciones, ni debe ser expuesto a la radiación solar directa.
3. Evitar que entren productos líquidos en el interior de la balanza. Limpiar periódicamente la base con un paño humedecido con agua y jabón suave. Para limpiar el plato, debe desmontarse antes de la balanza y limpiarlo por separado; no hacerlo nunca con el plato sobre la balanza, porque la presión ejercida al limpiar puede dañar el sistema de pesada.
4. Mantener el instrumento alejado de fuentes de calor (estufas, placas eléctricas, etc.).
5. Mantener la balanza en un lugar fresco, limpio y seco.
6. No dejar caer objetos sobre el plato de la balanza, ni depositarlos sobre él, cuando la balanza no se use.
7. No sobrepasar en ningún caso la capacidad máxima de la balanza.
8. Utilizar única y exclusivamente el alimentador/cargador standard suministrado con la balanza. Si se utiliza otro alimentador, pueden dañarse los circuitos internos de la balanza, y esto ocasiona pérdida de la garantía.
9. Cuando no se utilice la balanza durante un periodo prolongado de tiempo, desconectar el alimentador de la red y de la balanza. Proteger la balanza del polvo y mantenerla en lugar seco y a temperaturas entre 0 y 40° C.

GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año, a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, GRAM PRECISION SL se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual (particularmente las recomendaciones del apartado CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO).

La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación de la balanza.

FRANÇAIS

INTRODUCTION

- Facile à manipuler
- Calibration et configuration avec le clavier.
- Pesée jusqu'à 1:15.000 divisions.
- Voltage: DC 5V - possibilité d'utiliser jusqu'à 4 capteurs de 350 Ohm.
- Mémoire manuelle y automatique.
- Haute résolution (X10) du display.
- Filtres à sélectionner.
- Mode auto déconnexion.
- Différents modes de résolution du display.
- Sortie de données RS-232C.
- Alimentateur/chargeur 230V AC.
- Batterie interne rechargeable.
- Température de travail: 0°C a 40°C.
- Température de stockage : -25°C a 55°C.
- Humidité relative : <85% non condensée.
- Dimensions: 256 (largeur) x 165 (hauteur) x 130 (profondeur) mm.

DESCRIPTION DU CLAVIER

STOP Arrêt rapide.



Allumer ou éteindre l'indicateur.



Fonction accumulation de pesées manuelles.



Sélectionner les options durant l'opération normale et durant la configuration.



Changer de chiffre durant la configuration ou le réglage préalable de la tare.



Augmenter le chiffre durant la configuration ou le réglage préalable de la tare.



Remettre l'écran à zéro et effectuer une tare.

DESCRIPTION DES INDICATEURS DU DISPLAY

AC L'indicateur est sous tension.

→T← Une tare a été effectuée et la lecture du display est le poids net du produit.



Indique que la capacité de la batterie est inférieure à 30%.



L'écran est à zéro.

AUTO La fonction accumulation de pesée est activée.



Poids stable.

lb L'unité de pesée est la livre.

BATTERIE SOUS TENSION

Pour vérifier la tension de l'alimentateur.

Si l'indicateur est éteint :

1. Lorsque l'indicateur est éteint appuyer sur
2. L'indicateur vérifiera la LED et la capacité de la batterie, le display affichera la capacité de la batterie "bPt82" durant 1.5 secondes.

Si l'indicateur est allumé:

1. Appuyer sur
- durant 2 secondes et le display affichera la capacité de la batterie "bPt82" puis l'indicateur s'éteindra.

FONCTIONNEMENT BASIQUE

MISE A ZERO

Au cas où il n'y a pas d'objet sur la plateforme la lecture du display n'est pas de zéro, appuyer sur la touche $\rightarrow 0 \leftarrow$ durant deux secondes pour corriger cette déviation du poids. Le display restera sur zéro et la LED $\rightarrow 0 \leftarrow$ se mettra en marche.

TARE AUTOMATIQUE

1. Appuyer sur \rightarrow
2. Utiliser la touche \rightarrow et \uparrow pour introduire la valeur de la tare.
3. Appuyer sur $\rightarrow 0 \leftarrow$ pour confirmer.
4. La LED $\rightarrow T \leftarrow$ se mettra en marche.
5. Introduire le produit à l'intérieur du récipient.
6. Le poids visualisé sera le poids net

TARE MANUELLE

1. Placer un récipient sur la plateforme.
2. Appuyer sur $\rightarrow 0 \leftarrow$ pour confirmer.
3. La LED $\rightarrow T \leftarrow$ s'activera.
4. Introduire le produit à l'intérieur du récipient, le poids visualisé sur le display sera le poids net (poids du produit)

ELIMINATION DE LA TARE

Quand la LED $\rightarrow T \leftarrow$ est allumée, appuyer sur $\rightarrow 0 \leftarrow$. Le mode en poids brut s'activera et annulera la fonction de tare, à ce moment la LED $\rightarrow T \leftarrow$ s'éteindra.

ACUMULATION DE POIDS MANUEL

Quand la lecture du display sera stable, appuyer sur ⦿ pour accumuler le poids actuel avec le poids total accumulé. Le nombre total d'accumulations (n 12) sera visible sur le display durant 1.5 secondes.


FONCTION DE COMPTE PIÈCES

Pour accéder à cette fonction, sélectionner le mode **AUT=7**

Introduction de modèles

1. Déposer un nombre déterminé de pièces sur la plateforme.
2. Utiliser les touches **→** et **↑** pour indiquer le nombre de pièces placées sur la plateforme.
3. Le display affichera le nombre de pièces déposées et introduites grâce aux touches.
4. Appuyer sur la ***** pour confirmer et revenir au mode normal de pesage.
6. L'échantillon reste mémorisé quand la balance est éteinte.

Compte pièces

1. Placer les pièces à compter sur la plateforme.
2. Le display montrera le poids total, appuyer sur la touche **↑** pour visualiser le nombre de pièces.
3. Ajouter plus de pièces et le display montrera le nombre total de pièces.
4. Lorsque la lecture du display sera stable, appuyer sur  pour effectuer l'accumulation des poids et unités.

ACUMULATION DE POIDS ET UNITES

Cette fonction est valable seulement en mode pesage et compte pièces.

1. Appuyer sur *****, le display affichera le nombre total accumulé de pièces.
2. Appuyer sur **↑**, le display affichera le poids accumulé inférieur à 4 chiffres.
3. Appuyer sur **↑**, le display montrera le poids accumulé égal ou supérieur à 4 chiffres.
4. Appuyer sur **↑**, pour retourner au mode compte pièces.
5. Appuyer sur **→0←** pour effacer le nombre total accumulé.

EFFACER DES DONNEES DE LA MEMOIRE

Après avoir appuyer sur la touche ***** pour voir le total accumulé de la mémoire, appuyer sur **→0←** pour effacer les données stockées.

Si la mémoire a été effacée auparavant, le display affichera « n 0 ».

UNITES DE PESEE

Il est possible de choisir entre kg et lb.

L'unité normale de pesée est le kg, pour effectuer une mesure en lb appuyer sur *****

COMMENT INTRODUIRE LES DONNEES

1. Appuyer sur **→** pour changer le chiffre actuel.

2. Appuyer sur **↑** pour augmenter le chiffre actuel

HAUTE RESOLUTION DU DISPLAY

Appuyer sur **↑** pour activer la haute résolution du display. (10 fois pour le display normal) Le dernier décimal s'illuminera. Appuyer sur **↑** pour retourner au mode normal.

MODES DE TRAVAIL

DESCRIPTION DES MODES DE TRAVAIL

ETAPE	OPERATION	DISPLAY	CONTENUS
1	Appuyer *	" n 12"	Pour visualiser les totaux accumulés
2	Appuyer *	"AUt 0"	<p>Sélection des modes de travail.</p> <p>AUt=0, MODE accumulation normale.</p> <p>AUt=1, MODE accumulation automatique et impression. Lorsque l'on ajoute un poids l'indicateur "AUTO" s'allumera.</p> <p>AUt=2, MODE qui montre automatiquement la valeur de la mémoire lorsque l'on ajoute un poids. Accumule et imprime les valeurs stables, après une charge inférieure à 20d. L'indicateur « AUTO » s'allumera.</p> <p>AUt=3, MODE dynamique de poids. Avec un poids >20d. l'indicateur émettra un signal sonore et affichera le poids durant 6 secondes. Lorsque une nouvelle donnée sera inscrite, celle-ci s'affichera sur le display pendant 6 secondes. Le poids disparaît donc et la balance reste préparée pour une pesée <20d; il y aura une accumulation et impression. On suggère la fonction "FLt>30. L'indicateur AUTO s'allumera.</p> <p>AUt=4, Fixation d'une valeur maximale. Si le poids est >20d, l'indicateur émettra un signal sonore. L'indicateur AUTO s'allumera. L'indicateur maximal fixé clignotera, il y aura une accumulation automatique et l'impression. La fonction peut être désactivée à partir de n'importe quelle touche.</p> <p>AUt=5, MODE pesée dynamique. Accumulation et impression manuelles.</p> <p>AUt=6, MODE de pesée avec une valeur maximale fixe. Accumulation et impression manuelles.</p> <p>AUt=7, MODE compte pièces</p>
3	Appuyer ↑	" AUt 0"	Les chiffres clignotent.
4	Appuyer ↑ Appuyer ↑ Appuyer ↑ Appuyer ↑	" AUt 0" " AUt 1" " AUt 2" " AUt 3"	<p>Etablir F*S</p> <p>Changer le chiffre vers la droite</p> <p>Exemple. AUt 3 montre la méthode de pesée dynamique.</p>
5	Appuyer *	" 0"	Revenir à l'état normal de pesage.





INFORMATION TECHNIQUE

Une utilisation non appropriée de ces informations peut entraîner la perte de la calibration et de la configuration. Ces informations doivent être utilisées par des techniciens.


























CONNEXION DE LA CELLULE

- 1) +V (+EXE)
- 2) -V (-EXE)
- 3) +Signal
- 4) -Signal
- 5) GND

CALIBRAGE

1. Avec la plateforme vide, appuyer sur $\rightarrow 0 \leftarrow$ et en maintenant la touche appuyer sur 
2. Appuyer deux fois sur  , le display affichera le message « CAL SP »
3. Appuyer sur \rightarrow , Le message “CAL 00” apparaîtra sur le display.
4. Appuyer sur  , le display indiquera le poids calibré précédemment.
5. Pour modifier et introduire la valeur de la pesée de la calibration, utiliser la touche \rightarrow pour se déplacer entre les chiffres et \uparrow pour en changer la valeur.
6. Placer le poids adéquat qui correspond à la valeur introduite sur la plateforme (valeur conseillée : 2/3 de F.E) et appuyer sur 
7. Après cette ultime étape, la calibration est terminée.

CONFIGURATION DE L'EQUIPEMENT

ETAPES	OPERATION	DISPLAY	CONTENUS
1	Appuyer sur  et 	Vérification : "UEr2.6" "9" - "8" - - "0"	Avec l'indicateur éteint, appuyer sur  puis sur  L'indicateur effectuera une vérification, montrant durant 1.5 secondes le message « UEr26 » et réalisera un compte à rebours de 9 à 0.
2	Appuyer  Appuyer 	"CAL SP" "-SEt-"	Accès au mode de calibration. Accès au mode de configuration.
	Touche 	"d 1"	Nombre de divisions sélectionnées avec leurs décimales.
3	Touche 	"d 2"	0.001-0.002-0.005-10-20-50-100-200-500-0.10-0.20-0.50-0.010-0.020-0.050-1-2-5-0.1-0.2-0.5-0.01-0.02-0.05. Par exemple: d=0.1
	Touche 	"d 0.1"	
4	 Touche 	" 6000"	Ajuster le F • S (Valeur maximale de pesée) Par exemple: F • S = 3000
	Touche 	"000000"	
	Touche 	"001000"	
	Touche 	"002000"	
	Touche 	"003000"	
5	Touche 	"FLt 10"	Ajustement des filtres digitaux: 00 – 99 Le display affichera le filtre actuel. Le paramètre du filtre peut être changer de 99 – 00 Par exemple: FLt = 00
	Touche 	"Flt 00"	
6	Touche 	"AUtP00"	Le chiffre décimal montre le choix d'ajustement du zéro. AUtP00= Au démarrage la balance ne montre pas de zéro. AUtPX0= Au démarrage la balance ne montre pas de zéro jusqu'à 20%F.E. (Valeurs de X (suivi de zéro)): 1 =0.4d; 2 =0.8d; 3 =1.2d; 4 =1.6d; 5 =2d; 6 =2.4d; 7 =2.8d; 8 =3.2d; 9 =3.6d Sélectionner la déconnexion automatique. (Le second chiffre indique si elle est esto u non active) AUtP00= La déconnexion automatique est désactivée. AUtP01= La déconnexion automatique est activée. Par exemple: AUtP = 11 (AUtP = 11 valeur par défaut de fabrication)
	Touche 	"AUtP00"	
	Touche 	"AUtP00"	
7	Touche 	"Adr 00"	Sortie continue : Adr = 00
8	 Touche 	"b 2400"	Rang de vitesse de la transmission: 1200 – 2400 – 4800 – 9600 Par exemple: 4800
	Touche 	"b 4800"	
9	Touche 	" 1000"	Non disponible

10	Touche *	“ 2000”	Non disponible
11	Touche *	“ 0”	Appuyer sur cette touche pour confirmer les configurations introduites et accéder au menu de calibration.

FORMAT DE TRANSMISSION CONTINUE DE DONNEES ASCII RS-232

TRANSMISSION CONTINUE AUTOMATIQUE

Direction de message: ADR = 99

Format de l'information ASCII : “=,X1,X2,X3,X4,X5,X6”

<stx> =,X1,X2,X3,X4,X5,X6

X1, X2, X3, X4, X5, X6 sont des données de poids.

Si le poids est de 100.00 kg, l'affichage de données continue est de “=00.001”

Direction de message: ADR=00

Format de l'information ASCII: “=,X6,X5,X4,X3,X2,X1”

<stx> =,X6,X5,X4,X3,X2,X1

X6,X5,X4,X3,X2,X1 sont des données de poids.

Si le poids est de 100.00 kg, l'affichage de données continue est “=100.00”

TRANSMISSION MANUELLE Y AUTOMATIQUE (IMPRIMANTE)

Message: ADR=1 ---98 sortie imprimante série.

CONNEXION IMPRIMANTE / PC

Connecter le port de l'imprimante de série comme suit:

Conector Delta 9 pins femelle
(Indicateur)


Conector Delta 25 pins mâle
(Imprimante)

3	TXT	3
5	GND	7



Conector Delta 9 pins femelle (Indicateur)		Conector Delta 9 pins femelle (PC)	
3	TXT	2	
5	GND	5	

Note: Avant de connecter l'indicateur à l'imprimante, la communication s'établit comme Adr=1, la vitesse en bauds s'établit à b=9600

IMPRESSION DE POIDS

En mode pesage, avec la lecture du display > 20 d et le poids stable, appuyer sur , l'indicateur transmettra les données à l'imprimante. La seconde impression peut seulement s'effectuer si le poids est < 20d

IMPRESSION D'ACCUMULATION

En mode pesage, appuyer sur  puis sur . L'indicateur transmettra les données à l'imprimante.

IMPRESSION AUTOMATIQUE

L'impression s'effectuera de manière automatique en mode pesage, avec la lecture du display >20 d et le poids stable.

La seconde impression pourra être effectuée si le poids est <20 d et si l'on ajoute plus de poids.

RECAPITULATIF D'IMPRESSION

IMPRESSION NORMALE	IMPRESISON D'ACCUMULATION
No: 1 (numero de serie)	No. 9 (numero de serie)
Gross: 3940 kg (poids brut)	W: 8225 kg (poids total accumulé)
Tare: 2000 kg (poids tare)	
Net: 1940 kg (poids net)	

BATTERIE RECHARGEABLE

Au moment où l'indicateur s'allume ou s'éteint, le display affichera durant 1,5 secondes la capacité de la batterie "PBt 85".

Lorsque la capacité de la batterie est inférieure à 20%, le display clignotera, déconnecter alors l'indicateur pour éviter que la batterie ne se décharge à 100% ou bien brancher l'indicateur.

Lorsque que la capacité de la batterie est inférieure à 10 %, l'indicateur s'éteindra automatiquement.

La batterie fonctionne environ 30 heures après chaque charge.

CONSEILS POUR L'ENTRETIEN

Cette balance est un instrument de précision, conçu avec la plus haute technologie, pour effectuer des pesées d'une grande précision. Nous vous prions d'utiliser la balance en suivant ces quelques recommandations.

1. Ne jamais démonter ni ouvrir la balance.
2. Cet instrument ne doit pas être utilisé dans une pièce soumise à des mouvements ni être exposé aux rayons du soleil.
3. Eviter que des produits liquides n'entrent en contact avec la balance. Nettoyer fréquemment la base un torchon humidifié et un peu de savon. Pour nettoyer le plateau, le démonter préalablement de la balance pour le nettoyer séparément, ne jamais le nettoyer sans l'enlever de la balance, car la pression durant le nettoyage pourrait endommager le système de pesée.
4. Maintenir l'instrument éloigné des sources de chaleur (poêles, plaques électriques. etc.).
5. Maintenir la balance dans un lieu frais, sec et propre.
6. Ne pas laissez tomber des objets sur le plateau de la balance, ni les déposer dessus lorsque la balance n'est pas utilisée.
7. Ne jamais dépasser la capacité maximale de la balance.
8. Toujours utiliser l'alimentateur/chargeur standard fourni avec la balance.. Si un autre chargeur est utilisé, cela peut endommager les circuits internes de la balance et annuler la garantie.
9. Lorsque que la balance n'est pas utilisée durant une longue période, déconnecter l'alimentateur du réseau et de la balance. Protéger la balance de la poussière et la conserver dans un endroit sec entre 0 y 40° C.

GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut éventuel de fabrication et de matériel, pour une période d'un an, à compter de la date de livraison.

Durant cette période, GRAM PRECISION SL se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par un usage inapproprié, par une surcharge ou si les instructions de la balance n'ont pas été suivies (particulièrement les recommandations décrites dans la partie CONSEILS POUR L'ENTRETIEN)

La garantie ne couvre pas les frais d'envoi (ports) nécessaires pour la réparation de la balance.

DECLARACION CE de CONFORMIDAD DECLARATION CE de CONFORMITE

FABRICANTE / FABRICANT : GRAM PRECISION, S.L

DIRECCIÓN / ADRESSE: *Travesia Industrial 11 / 08907 Hospitalet
de Llobregat (Barcelona) – Espagne -*

PRODUCTO: *Indicadores modelos SXS, SXB, IS e ISB*
PRODUIT: *Indicateurs modèles SXS, SXB, IS et ISB*

Los indicadores indicados anteriormente cumplen las siguientes Normas Europeas :

Les indicateurs indiqués anterieurement respectent les Normes Européennes suivantes:

89/336/EEC

EN 61326: 2002



Francesc Fuentes i Linares
Gerente

Febrero/Fevrier 2008